SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JULY 9, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice that, unless within three months from the Seventeenth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Balapatelahena, situate in the village of Ketanwela in the Weligam korale, in the Matara District of the Southern Province, containing in extent about 224 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north and west by Crown land commonly known as Dediyagala Mukalana; on the south by Oladola; and east by Hulandaganga, Balapatelahena, Panangal-oya, Balapatelahena, and Hulandaganga—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Esq., Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Seventeenth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON,
Assistant Government Agent.

දකුනු පලාතේව අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගම්කෝරලේ කැටන්වෙල යන ගමේ තිබෙන අක්කර 224 පමණ මහත ඇති මේ සමග අමුනා තිබෙන සිතියමේ පෙනෙනාකාර උතුරුදිගින් සහ බස්නාහිරින් දෙසිය ගල මුකලාන කියන රාජසන්තක ඉඩමද, දකුනුදිගින් ඔලදොලද, නැගෙනහිරින් හුලන්දුගඟද, බලපත්ඇල ඡේනද, පනන්ගල ඔයද, බලපත්ඇල ඡේන සහ හුලන්දුගඟද, යන මෙකී සතරමායින් තුල තිබෙන බලපත් ඇල ඡේන යන ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියාසිටින යම් අය ඇතුවානම් මෙවන්පටන් හෙවත් 1897තේ මැයි මස 17 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලත මාතර කච්චේරියේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකි ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්ට නොයෙදුනොත් මාතර උපඒජන්තධුරය දරණ විලියම් හැන්රි ජැක්සන් යන මට වගී 1897තේ නොමැර එකේ අංකපත්‍රයෙන් ලැබිතිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීම් පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් 1897තේ අගෝස්තු මාසේ 17 වෙනි දිනදී ඉහතකි ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාසකරන බව මෙසින් දන්වමි.

ඩබ්ලිව්. එච්. ජැක්සන්,
මාතර උපඒජන්ත වම්හ.

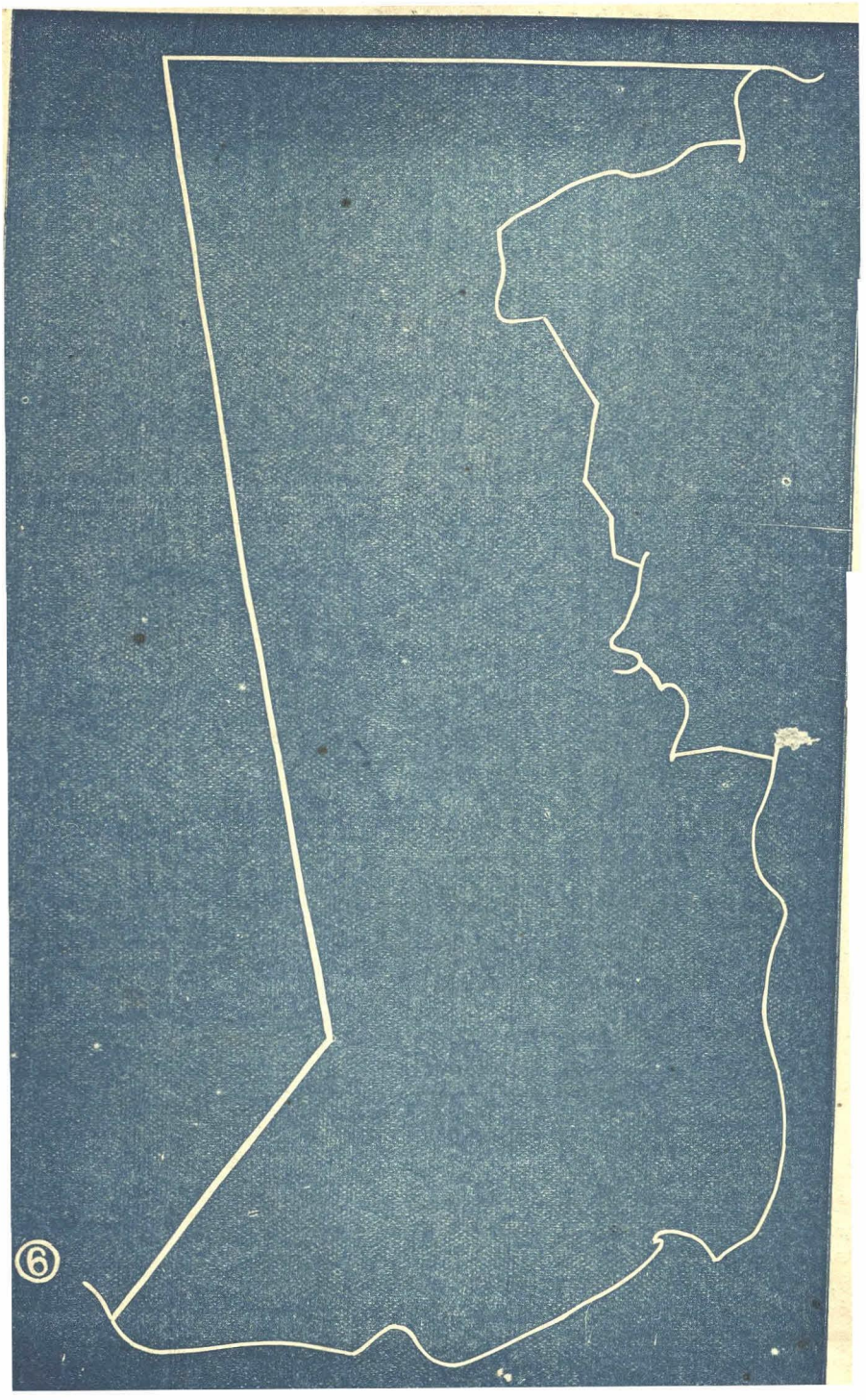
இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு வைகாசிமீ 17 ந் தேதி தொடக்கம் மூன்று மாசத்துள் தெனமாகாணத்தில் மாத்தறையைச்சேர்ந்த வலிகம்கோறளையில் கித்தான் வெலயிலுள்ள பாளபகாள எனறு பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிற ஏறக்குறைய 224 அக்கர் விஸ்தாரம் கொண்டதும் குறிக்கப்பட்ட இத்தோடு அணைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும்:

எல்லை, வடக்கும் மேற்கும்-தேதியகள மூக்களான எனறு பொதுவாய் சொல்லப்படும் முடிக்குரிய காணியாலும், தெற்குஓல எனனும நீர்ப்பாய்சலாலும, கிழக்கு-உளந்தா கங்கவும் பாளபத்தள எனவும் உளந்தா கங்கயும். இந்த எல்லைகளுக்கு அடங்கிய காணிக்கு உரித்து பாராட்டுகிறவர்கள் ஆருமிருந்தால் அவர்கள் எனக்கு முன்பாக மாத்துறை கச்சேரியில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உருமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் மாத்துறை உதவி அரசாட்சி ஏசண்டா யிருக்கும் உவில்லியம் எண்றி ஜக்சண் ஆகிய நான் 1897 ம ஆண்டின் முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆகஸ்ட்மாசம 17 ந் தேதியில் என கையொப்பமிட்டு எழுத்தின மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமெனறு வெளியரங்கப்படுத்துவேன.

டபிள்யு. எச். ஜாக்சண்,
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

6

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON


6